



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 24. janvārī
(OR. en)

7142/15
DCL 1

VISA 101
COLAC 29

DEKLASIFIKĀCIJA¹

Dokuments:	7142/15 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Datums:	2015. gada 12. marts
Jauns statuss:	Publiski pieejams

Temats:	Ieteikums – PADOMES LĒMUMS, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem par īstermiņa vīzu režīma atcelšanu starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru
---------	---

Pielikumā pievienota iepriekš minētā dokumenta deklasificēta versija.

Šā dokumenta teksts ir identisks iepriekšējai versijai.

¹ Dokumentu 2020. gada 16. janvārī deklasificējusi Eiropas Komisija.



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2015. gada 12. martā
(OR. en)

7142/15

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

VISA 101
COLAC 29

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2015. gada 11. marts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Uwe CORSEPIUS</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2015) 119 final
Temats:	Ieteikums – PADOMES LĒMUMS, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem par īstermiņa vīzu režīma atcelšanu starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2015) 119 *final*.

Pielikumā: COM(2015) 119 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 11.3.2015.
COM(2015) 119 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem par īstermiņa vīzu režīma atcelšanu starp
Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru**

DECLASSIFIED

PASKAIDROJUMA RAKSTS**1. IEVADS****1.1. Vispārēja informācija**

Padomes Regulā (EK) Nr. 539/2001² ir uzskaitītas trešās valstis, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī tās trešās valstis, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas. Regulu (EK) Nr. 539/2001 piemēro visās dalībvalstīs, izņemot Īriju un Apvienoto Karalisti, un Islandē, Lihtenšteinā, Norvēģijā un Šveicē.

Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 509/2014³ grozīja Regulu (EK) Nr. 539/2001, pārceļot 19 valstis uz II pielikumu, kurā uzskaitītas trešās valstis, uz kuru pilsoņiem vīzas prasība neattiecas. Šīs 19 valstis ir Apvienotie Arābu Emirāti, Austrumtimora, Dominika, Grenāda, Kiribati, Kolumbija, Māršala Salas, Mikronēzija, Nauru, Palau, Peru, Sentlūsija, Sentvinsenta un Grenadīnas, Samoa, Zālamana Salas, Tonga, Trinidāda un Tobāgo, Tuvalu un Vanuatu. Atsaucei uz katru šo valsti II pielikumā ir pievienota zemsvītras piezīme, kurā norādīts, ka “atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.”

Komisija 2014. gada 17. jūlijā pieņēma ieteikumu Padomei sarunu sākšanai par vīzu režīma atcelšanu ar 17 no iepriekšminētajām valstīm, t.i., visām minētajām valstīm, izņemot Kolumbiju un Peru. Uz pēdējām divām minētajām valstīm saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 509/2014 5. apsvērumu un tās pieņemšanas laikā pieņemto kopīgo deklarāciju attiecas īpaša procedūra, kuras laikā turpina izvērtēt to, kā abas valstis nodrošina atbilstību attiecīgajiem kritērijiem, pirms Komisija var iesniegt Padomei ieteikumus lēmumiem, ar kuriem tiek sniegts pilnvarojums sarunu sākšanai par vīzu režīma atcelšanas nolīgumiem ar abām šīm valstīm. Šis vērtējums tika iekļauts Komisijas 2014. gada 29. oktobrī pieņemtajos ziņojumos⁴. Šie ziņojumi tika apspriesti Eiropas Parlamenta Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejā 2014. gada 5. novembrī un Padomes Vīzu jautājumu darba grupā — 2014. gada 21. novembrī. Par šiem vērtējumiem tika pausts pozitīvs atzinums gan minētajā komitejā, gan darba grupā, lai gan tika paustas zināmas bažas saistībā ar nepieciešamību nodrošināt bezvīzu režīma sasaisti ar biometrisko pasu izdošanu šajās abās valstīs un uzlabotu sadarbību nelikumīgo migrantu atgriešanas jautājumā.

Pozitīva vērtējuma rezultātā par to, ka Kolumbija un Peru izpilda attiecīgos kritērijus, Komisija tagad iesaka Padomei pilnvarot Komisiju sākt sarunas par vīzu režīma atcelšanu ar abām šīm valstīm.

² Padomes Regula (EK) Nr. 539/2001 (2001. gada 15. marts), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 509/2014 (2014. gada 15. maijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 149, 20.5.2014., 67. lpp.

⁴ COM 2014 (663) attiecībā uz Peru un COM 2014 (665) attiecībā uz Kolumbiju.

Juridiskā norma, ka vīzu režīma atcelšanu nosaka nolīgumā starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru, ir paredzēta galvenokārt tam, lai efektīvi aizsargātu savstarpības principu attiecībā uz vīzu režīma atcelšanu. Nolīgumos starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru būtu pilnībā jāietver savstarpības princips, iekļaujot minētā principa neievērošanu pie iemesliem, kas ir par pamatu nolīguma darbības apturēšanai vai izbeigšanai.

Tā kā vīzu režīma atcelšanas princips attiecībā uz Kolumbijas un Peru pilsoņiem ir noteikts Regulā (ES) Nr. 509/2014 un Komisija ir pārliecinājusies, ka šīs abas valstis izpilda kritērijus vīzas prasības atcelšanai, Komisija tagad vēlas to īstenot praksē, iesniedzot Padomei ieteikumu pilnvarot Komisiju sākt sarunas par divpusēju nolīgumu par vīzu režīma atcelšanas noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru.

1.2. Sarunu norādes

Nolīgumos ar Kolumbiju un Peru tiks cieši ievēroti precedenti, kurus iedibināja spēkā esošie ES nolīgumi par vīzu režīma atcelšanu, proti, ar Antigvu un Barbudu⁵, Bahamu Salām⁶, Barbadosu⁷, Maurīciju⁸, Sentkitsu un Nevisu⁹ un Seišelām¹⁰, kā arī nolīgumi par vīzu režīma atcelšanu ar pārējām 17 valstīm, kas ar Regulu (ES) Nr. 509/2014 pārceltas uz Regulas (EK) Nr. 539/2001 II pielikumu.

Nolīgumos būtu jāparedz un jānosaka atļautās uzturēšanās periods vīzu režīma atcelšanas ietvaros, ņemot vērā to, ka pastāv Šengenas zona bez iekšējām robežām, kurā ir nodrošināta personu brīva pārvietošanās. Katrā nolīgumā būtu jāparedz vīzas prasības atcelšana vienīgi tādu iecerētu uzturēšanos gadījumos, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā. Tie neattiektos uz uzņemšanu un imigrāciju.

Pēc būtības nolīgumi apstiprinātu, ka Eiropas Savienība atceļ vīzas prasību attiecībā uz Kolumbijas un Peru pilsoņiem, savukārt Kolumbija un Peru atceļ vīzas prasību attiecībā uz visu dalībvalstu pilsoņiem.

Nolīgumos būtu jādefinē pilsoņu grupas, uz kurām attiecas vīzu režīma atcelšana, proti, parasto pasu turētāji, diplomātisko, dienesta, oficiālo un īpašo pasu turētāji. Tajos būtu arī jādefinē ceļojuma mērķi (piemēram, tūrisms vai darījumu brauciens), uz kuriem attiecas vīzu režīma atcelšana.

Turklāt nolīgumos būtu jāņem vērā situācija dalībvalstīs, kurās vēl pilnībā nepiemēro Šengenas *acquis*. Kamēr tās nav Šengenas zonas bez iekšējām robežām daļa, vīzu režīma atcelšanas ietvaros vajadzētu piešķirt tiesības katras minētās dalībvalsts teritorijā uzturēties laikposmu, kas nepārsniedz 90 dienas – neatkarīgi no laikposma, kas aprēķināts visai Šengenas zonai.

⁵ OV L 169, 30.6.2009., 3.–8. lpp.

⁶ OV L 169, 30.6.2009., 24.–29. lpp.

⁷ OV L 169, 30.6.2009., 10.–15. lpp.

⁸ OV L 169, 30.6.2009., 17.–22. lpp.

⁹ OV L 169, 30.6.2009., 38.–43. lpp.

¹⁰ OV L 169, 30.6.2009., 31.–36. lpp.

2. MĒRĶIS UN JURIDISKAIS PAMATS

Šis ieteikums tiek iesniegts Padomei, lai tā pilnvarotu Komisiju vest sarunas ar Kolumbiju un Peru par nolīgumiem par īstermiņa vīzu režīma atcelšanu, kuros ir ietvertas skaidras, nepārprotamas un juridiski saistošas tiesības un pienākumi, kas nodrošina vīzas prasības atcelšanu attiecībā uz dalībvalstu pilsoņiem un Kolumbijas un Peru pilsoņiem, kuri ieceļo otras līgumslēdzējas puses teritorijā nolūkā tur uzturēties ne ilgāk par 90 dienām.

Regulas (EK) Nr. 539/2001 pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 77. panta 2. punkta a) apakšpunkts. Sarunas par nolīgumiem par vīzu režīma atcelšanu ar trešām valstīm ir Savienības ekskluzīvā kompetencē.

Savienībai būtu jāīsteno tās ekskluzīvā kompetence ar mērķi noslēgt visaptverošus nolīgumus ar Kolumbiju un Peru par savstarpēju vīzu režīma atcelšanu. Tajos jautājumos, kas ir Savienības nolīguma darbības jomā, šiem nolīgumiem vajadzētu prevalēt pār divpusējiem nolīgumiem, kuri noslēgti starp dalībvalstīm un Kolumbiju un Peru.

3. PIEMĒROJAMĪBA ASOCIĒTAJĀS VALSTĪS

Savienībai nav pilnvaru noslēgt ar Kolumbiju un Peru tādus nolīgumus par vīzu režīma atcelšanu, kuri būtu saistoši tām četrām valstīm, kuras ir asociētas Šengenas *acquis* īstenošanā, tostarp attiecībā uz kopējo vīzu politiku.

Lai nodrošinātu vienotu pieeju Kolumbijai un Peru jautājumos, uz kuriem attiecas nolīgums, būtu ieteicams, ka nolīguma puses – Savienība un attiecīgi Kolumbija un Peru – pievieno kopīgu deklarāciju, norādot, ka būtu vēlams, lai Kolumbija un Peru, no vienas puses, un Islande, Lihtenšteina, Norvēģija un Šveice, no otras puses, noslēgtu tādus atsevišķus divpusējus nolīgumus par vīzu režīma atcelšanu, kuru noteikumi ir saskaņoti ar to nolīgumu noteikumiem, kuri noslēgti starp Savienību un Kolumbiju un Peru.

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem par īstermiņa vīzu režīma atcelšanu starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 218. panta 3. un 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu pēc tās pozitīvā vērtējuma par to, ka Kolumbija un Peru izpilda attiecīgos kritērijus,

tā kā:

- (1) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 509/2014¹¹ atsaucēs uz Kolumbiju un Peru pārcēla no Padomes Regulas (EK) Nr. 539/2001¹² I pielikuma uz II pielikumu.
- (2) Atsaucēs uz šīm valstīm ir pievienota zemspītras piezīme, kurā norādīts, ka atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.
- (3) Komisija ir sniegusi pozitīvu vērtējumu attiecībā uz to, vai Kolumbija un Peru izpilda attiecīgos kritērijus, lai vestu sarunas par nolīgumiem par vīzu režīma atcelšanu starp Eiropas Savienību un abām valstīm.
- (4) Būtu jāsāk sarunas ar mērķi noslēgt šādus nolīgumus ar Kolumbiju un Peru,

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 509/2014 (2014. gada 15. maijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 149, 20.5.2014., 67. lpp.

¹² Padomes Regula (EK) Nr. 539/2001 (2001. gada 15. marts), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Komisija ar šo tiek pilnvarota Savienības vārdā sākt sarunas par nolīgumiem par vīzu režīma atcelšanu ar Kolumbiju un Peru.

2. pants

Sarunu norādes ir izklāstītas pielikumā.

3. pants

Sarunas tiek vestas, apspriežoties ar Padomes Vīzu jautājumu darba grupu.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

DECLASSIFIED